

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 147

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 147	1952	I. Nos. 1924-1930
		II. No. 473
		I. No. 814 (VIII) (end)

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 24 October 1952 to 29 October 1952*

No. 1924. Belgium and Luxembourg:	<i>Page</i>
Additional Protocol to clarify the application of articles 5 and 11 of the Convention, signed at Brussels on 9 March 1931, for the prevention of double taxation as regards direct taxes and to guarantee reciprocal co-operation between the two countries in the collection of such taxes. Signed at Brussels, on 7 February 1952	3
No. 1925. United States of America and Chile:	
Technical Agreement for a co-operative program of education. Signed at Santiago, on 16 January 1951	11
No. 1926. United States of America and Brazil:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a co-operative program of health and sanitation in Brazil. Rio de Janeiro, 27 December 1950	33
No. 1927. United States of America and India:	
Agreement for duty-free entry and defrayment of inland transportation charges of relief supplies and packages. Signed at Washington, on 9 July 1951	43
No. 1928. United States of America and Denmark:	
Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Copenhagen, on 23 August 1951	49

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 147	1952	I, Nos 1924-1930
		II, No 473
		I, No 814 (VIII) (fin)

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 24 octobre 1952 au 29 octobre 1952*

N° 1924. Belgique et Luxembourg:	<i>Pages</i>
Protocole additionnel en vue de préciser l'application des articles 5 et 11 de la Convention, signée à Bruxelles le 9 mars 1931, ayant pour but d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et de garantir l'assistance réciproque des deux pays pour le recouvrement de ces impôts. Signé à Bruxelles, le 7 février 1952	3
N° 1925. États-Unis d'Amérique et Chili:	
Accord relatif à un programme de coopération en matière d'enseignement. Signé à Santiago, le 16 janvier 1951	11
N° 1926. États-Unis d'Amérique et Brésil:	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en matière de santé et d'hygiène au Brésil. Rio-de-Janeiro, 27 décembre 1950	33
N° 1927. États-Unis d'Amérique et Inde:	
Accord relatif à l'entrée en franchise et au paiement des frais de transport intérieur des approvisionnements et colis de secours. Signé à Washington, le 9 juillet 1951	43
N° 1928. États-Unis d'Amérique et Danemark:	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges éducatifs. Signé à Copenhague, le 23 août 1951	49

	<i>Page</i>
No. 1929. United States of America and Iraq:	
Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Baghdad, on 16 August 1951	65
No. 1930. United States of America and Japan:	
Exchange of notes (with attached memorandum) constituting an agreement relating to the establishment of a United States Educational Commission in Japan. Tokyo, 28 August 1951	81

II

*Treaties and international agreements
filed and recorded from 24 October 1952 to 29 October 1952*

No. 473. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Palestine):	
Parcel Post Agreement. Signed at Jerusalem, on 10 May 1943, and at Washington, on 6 September 1944	
Detailed Regulations for carrying out the Parcel Post Agreement. Signed at Jerusalem, on 10 May 1943, and at Washington, on 6 September 1944	109

ANNEX A. *Ratifications accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations*

No. 308. Agreement between the Government of the United States of America on the one hand and the Governments of Belgium and Luxembourg on the other hand for the use of funds made available in accordance with paragraph 2 A (2) of the memorandum of understanding of 24 September 1946 regarding settlement for lend-lease, reciprocal aid, plan A, surplus property, and claims. Signed at Brussels, on 8 October 1948:	
Exchange of notes constituting an arrangement amending articles 2 and 5 of the above-mentioned Agreement. Brussels, 17 and 29 March 1950 . .	154
No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade:¹	
VIII. (b) Torquay Protocol ² to the General Agreement on Tariffs and Trade. Opened for signature at Torquay on 21 April 1951 and at the Headquarters of the United Nations from 7 May 1951 to 21 October 1951 (<i>continued</i>)	159

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 187.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 142, p. 34; Vol. 143, Vol. 144, Vol. 145 and Vol. 146.

N° 1929. États-Unis d'Amérique et Irak:

Pages

Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges éducatifs.
Signé à Bagdad, le 16 août 1951

65

N° 1930. États-Unis d'Amérique et Japou:

Échange de notes (avec memorandum joint) constituant un accord relatif à la
création d'une Commission éducative des États-Unis au Japon. Tokyo,
28 août 1951

81

II

*Traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire du 24 octobre 1952 au 29 octobre 1952*

**N° 473. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord (pour le compte de la Palestine):**

Arrangement relatif à l'échange de colis postaux. Signé à Jérusalem, le 10 mai
1943, et à Washington, le 6 septembre 1944

Règlement d'exécution de l'Arrangement relatif à l'échange de colis postaux.
Signé à Jérusalem, le 10 mai 1943, et à Washington, le 6 septembre 1944

109

**ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités
et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des
Nations Unies**

**N° 308. Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, d'une
part, et les Gouvernements belge et luxembourgeois, d'autre part,
pour l'utilisation des fonds rendus disponibles aux termes du para-
graphe 2 A (2) de la Convention du 24 septembre 1946 sur le règle-
ment de prêt-bail, aide réciproque, plan A, stocks excédentaires
et réclamations. Signé à Bruxelles, le 8 octobre 1948:**

Échange de notes constituant un arrangement modifiant les articles 2 et 5 de
l'Accord susmentionné. Bruxelles, 17 et 29 mars 1950

154

N° 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce¹:

VIII. b) Protocole de Torquay² annexé à l'Accord général sur les tarifs doua-
niers et le commerce. Ouvert à la signature à Torquay le 21 avril 1951
et au Siège des Nations Unies du 7 mai 1951 au 21 octobre 1951 (*suite*)

159

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 187.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 142, p. 35; vol. 143, vol. 144, vol. 145 et
vol. 146.